

George Michael جورج مايكل  
Careless Whisper آهنگ: نجوای بی پروا



I feel so unsure,  
احساس دو دلی دارم  
As I take your hand,  
در حالیکه دستت را گرفته  
And lead you to the dance floor,  
و به سمت سکوی رقص هدایتت می‌کنم  
As the music dies,  
وقتی موسیقی پایان می‌یابد  
Something in your eyes,  
چیزی در چشمانت  
Calls to mind a silver screen,  
پرده سینما را یادآوری می‌کند  
And all it's sad goodbyes,  
و آن بدرودهای غمناک

I'm never gonna dance again,  
دیگر نمی‌خواهم دوباره برقصم  
Guilty feet have got no rhythm,  
پاهای گنهگار نواختی (ریتم) ندارند  
Though it's easy to pretend,  
گرچه وانمود کردن آسان است،  
I know you're not a fool,  
می‌دانم که تو احمق نیستی  
I should have known better than to cheat a friend,  
باید به چیزی بهتر از گول زدن یک دوست  
And waste a chance that I'd been given,  
و از دست دادن شانسی که به من داده شده بود فکر می‌کردم.  
So I'm never gonna dance again,  
پس دیگر نمی‌خواهم دوباره برقصم  
The way I danced with you,  
آن گونه که با تو رقصیدم

Time can never mend,  
زمان هیچ‌گاه نمی‌تواند  
The careless whisper of a good friend,  
نجوای بی‌احساس دوستی صمیمی را ترمیم کند  
To the heart and mind,  
برای قلب و ذهن،  
Ignorance is kind,  
بی‌توجهی مهربانی است  
There's no comfort in the truth,  
راحتی‌ای در حقیقت وجود ندارد  
Pain is all you'll find,  
جز درد

I'm never gonna dance again,  
دیگر نمی‌خواهم دوباره برقصم  
Guilty feet have got no rhythm,  
پاهای گنهکار نواختی (ریتم) ندارند  
Though it's easy to pretend,  
گرچه وانمود کردن آسان است،  
I know you're not a fool,  
می‌دانم که تو احمق نیستی  
I should have known better than to cheat a friend,  
باید به چیزی بهتر از گول زدن یک دوست  
And waste a chance that I'd been given,  
و از دست دادن شانسی که به من داده شده بود فکر می‌کردم.  
So I'm never gonna dance again,  
پس دیگر نمی‌خواهم دوباره برقصم  
The way I danced with you,  
آن گونه که با تو رقصیدم

Tonight the music seems so loud,  
امشب موسیقی بسیار بلند به نظر می‌رسد  
I wish that we could lose this crowd,  
کاش می‌شد از دست این جمعیت رهایی یابیم  
Maybe it's better this way,  
شاید اینگونه بهتر باشد  
We'd hurt each other with the things we want to say,  
چون ممکن است با چیزهایی که می‌خواهیم به یکدیگر بگوییم، یکدیگر را آزار دهیم  
We could have been so good together,  
می‌توانستیم با یکدیگر خیلی خوب باشیم  
We could have lived this dance forever,  
می‌توانستیم این رقص را تا ابد ادامه دهیم  
But now who's gonna dance with me,  
اما حالا چه کسی می‌خواهد با من برقصد  
Please stay,  
لطفاً بمان

I'm never gonna dance again,  
دیگر نمی‌خواهم دوباره برقصم  
Guilty feet have got no rhythm,  
پاهای گنهکار نواختی (ریتم) ندارند  
Though it's easy to pretend,  
گرچه وانمود کردن آسان است،  
I know you're not a fool,  
می‌دانم که تو احمق نیستی  
I should have known better than to cheat a friend,  
باید به چیزی بهتر از گول زدن یک دوست  
And waste a chance that I'd been given,  
و از دست دادن شانسی که به من داده شده بود فکر می‌کردم.  
So I'm never gonna dance again,  
پس دیگر نمی‌خواهم دوباره برقصم  
The way I danced with you,  
آن گونه که با تو رقصیدم

Now that you've gone,  
حالا که تو رفته‌ای  
Now that you've gone,  
حالا که تو رفته‌ای  
Now that you've gone  
حالا که تو رفته‌ای  
Was what I did so wrong,  
کاری که من کردم این قدر بد بود؟  
So wrong that you had to leave me alone,  
این قدر بد که مجبور بودی من را تنها بگذاری؟

گردآوری فایل: جواد مالدار

اسفندماه ۱۳۹۵ مشهد

منبع: اینترنت

تنظیم فایل: برای [www.septem.ir](http://www.septem.ir)